

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO INDEPENDIENTE

Las suscripciones, encargos, pagos, órdenes para la imprenta y noticias, se dirigen al Administrador en PLAZA DEL CORPUS, II TELEFONO NUMERO 141

SEGOVIA, martes 6 de abril de 1920. APTARTE NUMERO 11.

PRECIOS DE SUSCRIPCION: SEGOVIA, 10 pesetas; FUERA, 12 pesetas; EL PAGO EN SEGOVIA.

SEGOVIA, martes 6 de abril de 1920. ADELANTADO

Los intermediarios, noticias, artículos y fotografías se dirigen al Redactor, en dirección a don SAN AGUSTIN, 7 TELEFONO NUMERO 141

## : Pesetas a 90 céntimos :

--¿Dónde?

--En la Aduana.

--¿Dónde está la Aduana?

--Próxima a la Estación de Yanguas

(PEGADA A LA CARRETERA)

**Aduana:** Este es el nombre de los almacenes de A. Fernández Cristóbal, Mozoncillo (Segovia).

Estos almacenes han sido edificadas por la exclusiva cuenta de A. F. C. hace dos años, uno dedicado a cereales y otro al vino; en éste fueron colocadas tinajas para unos 2.500 arrobas de envás, y por la forma de trabajar esta casa, tan numerosa es la clientela, que he tenido que colocar en el mismo almacén unas cuantas tinajas más, que suman una capacidad de 6.000 cántaras.

**La facilidad que da esta casa a sus clientes no hay otra que lo pueda hacer**

**¿Por qué?**

1.º Por estar el almacén enclavado en el mejor sitio de la provincia de Segovia y al mismo tiempo abarcar la casa otros negocios.

2.º Por ser dirigido el negocio por el jefe de la casa y hacer las compras en tan buenas condiciones como el almacenista más fuerte de la Mancha y conocer las casas de vinos más importantes de España, tanto de almacenista como de cosechero, y adelantar fondos al que lo necesite.

3.º Porque, además de la cifra tan elevada que vende, en la recolección compra uva y elabora por su cuenta.

Precisamente en estos días se ha dado principio a una bodega frente a la Estación de Marañón de una cantidad de 18.000 arrobas de vino.

Este vino ha sido elaborado por mi cuenta con vinos color Valdepeñas, blanco pálido, color tierra Medina y demás color tintos, donde puede elegir el público lo que más convenga.

Al cliente de esta casa, se le sirve vino al contado y al crédito, que siendo el plazo corto, se le concede un crédito que determina el jefe de la casa, sin aumento de precio.

Para que el cliente tenga la seguridad que en este almacén siempre hay existencias, arriba digo dispongo de 6.000 arrobas de envás, y para el transporte, de 160 corambres nuevas de la casa y un foudre que me está construyendo la casa de Mariano de Corral, de Bilbao, con una capacidad de 900 a 1.000 arrobas, que se me entregará en el mes actual.

De modo que aunque es desastroso el servicio ferroviario, yo tengo la seguridad que en este almacén no faltaran existencias.

### Taberneros, estudiad bien el anuncio

Si comprendéis la forma de trabajar de esta casa y tenéis en cuenta los elementos de que hoy dispone para el negocio, os será fácil comprender que tiene una economía grande al hacer las compras, y por lo mismo afinaren las ventas.

Pedir vosotros o salir a comprar una pequeña cantidad de vino, para ganar dinero, es una ilusión; como yo, lo sabeis vosotros.

Por todo lo expuesto, con esta vuestra casa no puede hoy competir para el asunto vino, ni la más fuerte de la Mancha.

### ¡Fijaos bien, de la Mancha!

Porque aun suponiendo que os dé tanta facilidad en el pago, no os puede servir con la prontitud que yo, y no puede evitar derrames, que comprando en esta casa, no tenéis.

Demostrado está que, para adquirir las pesetas a 90 céntimos hay que hacer las compras de vino en el almacén de **Adriano Fernández Cristóbal** Mozoncillo, Segovia.

### Nota política

## La eficacia de las mayorías

Probablemente esta croniqueja no se publicará, sino dos o tres días, acaso más, después de haberse escrito. Con todo no perderá su sazón y siempre saldrá a tomar el aire con oportunidad. Digo esto, porque el comentario político, hoy, mañana y el otro, en el fondo, tendrá que ser el mismo, porque no varían las personas que lo producen, ni el objetivo que persiguen, ni los medios que emplean ni la paciencia que derrochan.

El martes, el Gobierno fué derrotado. Mañana, probablemente, será de nuevo vencido. Pero ni por lo del martes, ni por lo de mañana se irá el Gobierno. No importa que con menos razón, con menos justificación y hasta con más corta explicación, se hayan marchado o deshecho otros gabinetes. No importa porque entre los que por un «quitame allá esas pajas», se fueron y los que ni aunque les echen encima todos los votos de las cuarenta y nueve provincias se marcharían, hay una esencial diferencia: aquellos, que eran gobiernos normales, vinieron para vencer o ser vencidos, porque eran beligerantes, pero este gabinete que es anormal y desde luego circunstancial, con su vida adscripta a un objetivo determinado, no se debe sino al objetivo, y tiene que aceptar, aunque le repugne, todo lo que se acerque a él, y rechazar, aunque le sgrade, todo lo que le separa de la meta.

Así, no puede decirse que haya cuestiones de gabinete, sino cuestiones de presupuestos, y más que todo, parobación o no aprobación de una

nueva ley económica. Para esto advienen al poder. Allende y sus aliados, y no podían salir de él sino en tanto en cuanto no lo pudiesen realizar. El que un voto del Gobierno sea rechazado y uno de las oposiciones admitido, no significa ahora absolutamente nada, como no significa nada, tampoco, el que de la ponencia gubernativa no quede más que el andamiaje y que la distribución interior se haya modificado esencialmente. ¿Vamos en camino de tener presupuestos? ¿Sí? Pues no interesa lo demás, ni el déficit de quinientos millones, ni el de mil quinientos. Así no puede haber crisis. No las habrá. Se juega con dos barajas para no perder. Y si vienen mal dadas, se juega al ganar.

No está mal lo que acontece. Incluso es un paso considerable y de los que dejan huella, en el buen camino, en el de oír y no escuchar al Parlamento sino cuando conviene que se le escuche por el gobierno y por el poder moderador. De esta manera se ha vencido el más grave obstáculo en que tropezaba la estabilidad parlamentaria. Con mayoría propia, con mayoría ajena y aun sin mayoría, y consiguientemente, contra la mayoría, pueden vivir los gobiernos.

Abi queda el precedente del actual. El que venga tendrá siempre tabla a que asistir en la bora del naufragio.

MIGUEL PEÑAFLO

### Noticias militares

#### ARTILLERIA

**Condecoraciones.**—Se concede placa de la orden de San Hermenegildo a los tenientes coroneles don Manuel Junquera, y don Rosendo Mauriz y comandantes don Rafael Carbonell y don José Dorado.

**Destinos de automovilistas.**—Han sido destinados como conductores automovilistas a la Academia de Artillería, los artilleros Miguel Linares, José López Barreiro, Jaime Camins y Angel Séijas.

**Licencia por enfermo.**—Le es concedida por un mes para Madrid, al aférez alumno de la Academia de Artillería don Senén Ordiales González.

#### OFICINAS

**Recompensas.**—También se concede cruz de la misma orden a los oficiales primeros don Sebastián Sausó, don Francisco Rodríguez Viza, don Matías Luengo y don Diego Montañés.

## CONSEJO DE MINISTROS

Se celebró ayer tarde Consejo de ministros, facilitándose a la prensa la siguiente nota oficial:

«El Consejo ha dedicado casi toda su duración al examen de las minuciosas cuestiones que comprende el articulado de la ley de Presupuestos y los votos particulares y enmiendas presentadas, estableciendo el criterio que ha de sostenerse en el Congreso respecto de ellos.

El ministro de Fomento dio cuenta de las modificaciones que, a su juicio, deben introducirse en el proyecto de elevación de tarifas ferroviarias, pendiente en el Congreso, y estudió detenidamente tan importante asunto, sobre el que el ministro conferenciará con la Comisión correspondiente.

Se resolvieron expedientes de diferentes departamentos, entre aquéllos unos de indulto y otros de Fomento.

El ministro de la Guerra dio cuenta del proyecto de aumento de los jornales en las fábricas militares.»

## Comisión mixta de Reclutamiento

**Juicio de exenciones**  
S ha abierto para el día 9.—Fuente el Omo de Iscar, Fuentidueña, Gomezerracín, Laguna de Contreras, Lastras de Cuéllar, Leviogós, Piarogriño, Sacramenia, Sambeal y San Miguel de Bernuy.

En la Universidad Popular Segoviana

## La conferencia del señor Carsi

I  
Obedeciendo a requerimientos de sincera amistad y correspondiendo a vuestra cortesía, aquí estoy a vuestra devoción, lamentando sobremanera lo mucho que voy a defraudar vuestras esperanzas, bien a pesar mío.

De un lado mi falta de suficiencia mental y de condiciones expositivas, del otro mi delicado estado de salud, todavía con vaciente de las más malas secuelas de la dichosa gripe, enfermedad que bajo diferentes modalidades derrumba y asola la especie humana, de otro lado mi conturbado espíritu acibarado por grandes dolores morales que precisamente en estos días se agigantan y acrecen el escozor de esa úlcera que jamás cicatriza, factores son todos que restándome brío y condiciones me alejan de corresponder como quisiera a vuestros grandes merecimientos.

II  
No sé realmente de qué hablaros en mi breve y agradable estancia entre vosotros.

Por mi profesión genérica, pareceme que debería hacerlo de esa guerra mundial, de esa tragedia, casi del universo, que comenzó en Sarajevo para terminar en Versalles; que comenzó en una Europa preponente y firme para terminar con otra dislocada y deleznable de la que han desaparecido Imperios y se han reformado los límites de Estados bien definidos.

Que fué su origen casi totalmente mercantilista y un pretexto aprovechado, el drama de la ciudad servia, lo tengo por indudable y que ese duelo a dirimir pendía entre Alemania e Inglaterra, lo creo cierto, porque así como el Bismark del 70 cuidó de proclamar el respeto a Bélgica asegurando el statu quo inglés, al presente pudiera decirse que hubo afán por demostrar que no se la respetaría para lanzar a Inglaterra al combate.

A mi juicio esto era un propósito, podía ser también un accidente entrar por la zona más rica de Francia y apoderarse del material ferroviario belga y francés como elemento con que sostener el martillo periódico de ambos frentes. Pero qué duda cabe que fué torpeza la pene-

tración por Bélgica y desvario imperdonable no sorprender Verdú antes de poseer su atrincherado campo.

Yo os diría algo más de este episodio que quedará sembrado allí en el convenio Versaliano del primer Guillermo por el orgullo de arrancar a Francia un pedazo de su suelo, sin duda el más rico, pedazo que parece que va a ir corriendo la muerte de los polacos e itálos, pues mucho presumo que el presente transporte de lugar a lo que ya se denomina desquite y antes se llamó revancha.

Si ahora heamos presenciado los violentos una guerra de frentes gigantescos con asombrosos atrincheramientos y artillados en que poder ejecutar la lucha científica portentosamente enmascarada, calculad qué sucederá dentro de algunos años, más o menos, en que la contienda ha de reproducirse posiblemente en los mismos sitios si es que los franceses no madrugan y procuran trasladarla del otro lado del Río, como ahora con gran sagacidad la llevaron los germanos fuera de su país y a los campos belgas y franceses.

Entonces, en el porvenir con esos cañones de largo alcance con los que ya soñara el gran Napoleón cuando pretendía el bombardeo de Inglaterra desde las costas de su Francia, encarnando algunos tipos de enormes calibres, o los frentes serán inconcebibles y asaz extensas las zonas intermedias, o por exceso de complejidad y de medios y de verdadera impedimentación de los ejércitos, volveremos a la maniobra, ejecutada con mayores perfecciones y medios que se ejecutara en los campos de Sedán y ante las murallas de Metz.

III  
Por mi profesión especial dentro de la genérica, podía decirlo poco pero algo de esas bocas de fuego artilleras que clasificadas en cañones obuses y morteros de diferentes características y condiciones, han sido en la pasada guerra el nervio de la lucha y tendrán que serlo más y más forzosa e inevitablemente.

Bocas de fuego que hoy llegan al sumo de su perfección con la conquista del rápido, de la densidad de fuego, de enormes velocidades de tiro.

Porque todos sabéis que las piezas de artillería nacieron de retrocargas, cambiándose muy pronto por la avancarga, por falta de preparación de la mecánica y de avance para seguir los progresos artilleros, para volver años después a la retrocarga, una vez que pudo ser resuelto el maravilloso problema de la obturación, que tan admirablemente trazó el ilustre artillero francés De Bange.

Oturación basada en que un anillo y plástido de formas adecuadas de un metal elástico, en general de cobre, se adosa uno contra otro y aquí con las paredes de su alojamiento en la pieza bajo la acción de los gases, de modo tal que su adherencia sea mayor que el esfuerzo de aquellos a desplazarlos y a escapar, o en que un cartucho, casi siempre de latón y de forma apropiada, llevando el proyectil en carne como obturador la labor de anillo y plástido y además de la saquete portacarga, proporcionando la carga rápida que con la supresión del retroceso originó el tiro rápido, lo actual, lo del día.

Pero todo esto es demasiado árido, os canso y es lógico.

Pensemos en el gran problema social presente bien contrapuesto a la apacible vivecía de 1913. Problema social por cuya virtud se da el caso de que España es rica colectivamente, enormemente rica, y los españoles apenas podemos vivir, porque no nos alcanzan los medios y disponibilidades, salvo algunos centenares de favorecidos por la fortuna que, o han reforzado grandemente sus emolumentos, o han pasado verfigiosamente de la nada a la opulencia.

Confesemos que forzosamente hay un error de concepto, en el procedimiento que se sigue, y que nos ha metido en un círculo de acero por el que pedimos al Estado, éste nos concede, acude a exacciones mayores, cada cual en su esfera copia el sistema y así reproduciéndose el agente y la actuación llegaríamos a la insuperable sin solución adecuada y racional.

No nos sentimos ciudadanos, echamos la culpa de todo al que gobierna y manda, debiendo pensar que en general tendrán el deseo de acertar y de hacerlo bien y sobre esa base y descansando en que lo resuelvan todo, puedan o no, quedamos en letárgica espera, en la que los acostumbramientos nos sorprenden.

Yo no diré que el problema de abastecer en forma el país, a precios regulares

LA SEÑORA

**D. Sinfioriana Hernanz Francisco**

VIUDA DE CASADO

Ha fallecido en Aldenhorno (Segovia) el día 3 de Abril de 1920

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**R. I. P.**

Su desconsolado hijo don Andrés Casado Hernanz; hija política doña Lucía Calle de Casado; nietos María de la Paz e Isidoro; hermana, sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades se sirvan encomendar su alma a Dios, por lo que les quedará eternamente agradecido.

y factibles, regulando bien la importación y admirablemente la exportación y poniendo trabas ferreas a la codicia y al avaricia, no sea un problema específico de Gobierno que no admitió demora y hoy no permite espera.

Tampoco que a esos sagaces y hasta aventureros a quienes la guerra ha dado alas portentosas de enriquecimiento, no haya debido ponerse una tributación proporcional e intensa que asegure los mayores dispendios del tesoro nacional y compensase de ser gravada a cuantos lejos de ganar han perdido o han parificado.

Menos que no sea y haya sido necesario atender en la debida medida a la demanda de mayores haberes y jornales, puesto que la vida se ha encarecido enormemente, pero en lo que sí discrepo es en que sea patriótico ni pueda ser economista reducir las jornadas, reducir la producción, mermar las disponibilidades precisamente en los momentos en que la salvación futura es producir mucho para bajar en lo posible las valoraciones y ocupar mercados que sino otros encontrarán vírgenes y la ocasión se nos presentaba optima, ya que en lo pretérito nuestra ganza por sobrios nos llevó a ocupar últimos lugares, bien desarmados con la suficiencia que en Europa se nos reconoce.

La intensidad productiva permitiría regular las jornadas bajo el fantasma de la lucha y por parte de los otros pueblos que reviven como Bélgica, Suiza y Francia y preocupan y se ocupan de bajar el coste de su vivecía concertando sumisnistros, de otra suerte desahudaríamos el camino, no lo dudeis, porque la holganza y el descanso más allá de los racionales límites, no suele tener por premio la abundancia y la prosperidad.

No puedo seguir más, habeis de perdonármelo.

ARTURO CARSI

## Teatro Juan Bravo

Con el mismo éxito resonante que los días anteriores, actuó ayer en ambas secciones, la genial artista Laura Domínguez, cantando nuevos y originales couplets y canciones con su arte inimitable.

También Soledad Mirallés bailó en dichas secciones, y cantó algo gitano, produciendo el entusiasmo de los morenos.

## El proyecto de tarifas ferroviarias

En el Consejo de ayer se estudió con gran detenimiento el proyecto de tarifas ferroviarias, y se convino que el ministro de Fomento visite a todos los jefes de las minorías para darles a conocer su solución antes de llevarla a las Cortes.

Con ella se tiende, en primer término, al arreglo provisional del conflicto, y después a la resolución definitiva.

**FABRICA**

DE

**Licores y anisados**

**EXPORTACION**

DE VINOS Y CHAMPAGNES

**Félix Cuesta**

**SEGOVIA**

Teléfono 149

# MONTES, Fotografo.-Plaza del Corpus, 6 (Planta baja)

Ved exposición de retratos en los escaparates de la casa

El mejor purgante conocido Aguas Mineral

PROPIETARIOS  
VIUDA E HIJOS DE J. B. CÁVARRI  
LEALTAD, 12, MADRID

# CARABANA

Depurativas  
Antibiliosas  
Antiherpéticas

Aviso: Rechácese como falsa la agua que se venda fuera de sus botellas originales y cerradas

## Grandes Fundiciones

y construcciones mecánicas

ESTABLECIDAS EN 1855

## AVERLY, S. A.

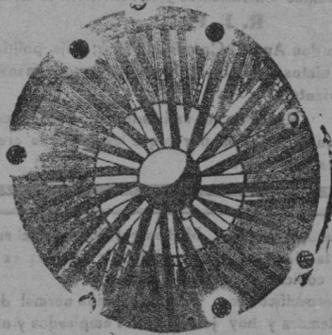
Capital, 1.000.000 de pesetas

Zaragoza

Especialidad en la fabricación de

## Cilindros para molinoria

de fundición endurecida



DEPOSITO DE PIEDRAS «LA FERRE» AUTÉNTICAS, EN TODOS LOS DIÁMETROS

Gara absoluta.—Calidad y precios sin competencia. Instalaciones completas y transformaciones de fábricas de harinas con los más modernos procedimientos, PANADERAS Y TURBINAS «FRANCIS».

Esta sociedad no tiene sucursales, ni más oficinas que las de Zaragoza

Toda la correspondencia deberá llevar, PRECISAMENTE, esta dirección  
**AVERLY, S. A. APARTADO 36 ZARAGOZA**

MAGNETOS. Bujías y alumbrado eléctrico para AUTOS marca

# BOSCH-Alemania

AUTÉNTICOS

precedentes de las fábricas de

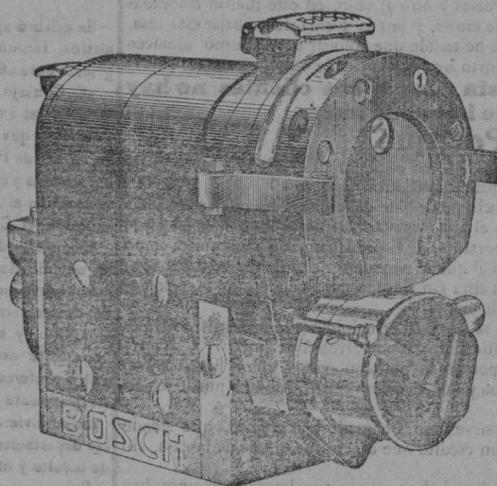
Robert Bosch

A. G. Stuttgart Alemania

Representante exclusivo para España

F. Xaudaró y C.<sup>a</sup>

Aragón, 254.-Barcelona



Nota importante

Garantizamos la procedencia y calidad de todos nuestros artículos, y llamamos poderosamente la atención de nuestros clientes sobre posibles ofertas de

Magnetos y materiales

que no son los que suministra la antigua y reputada casa

**ROBERT BOSCH**

de Alemania

## Mercados MADRID

MERCADO DE GANADO PARA CARNE

Vacas, arroba, 172 reales.  
Toros, ídem, de 178 a 180 ídem.  
Corderos, 3 90 pesetas kilo.  
Corderos lechal, a 4, 15.  
Terneras de Castilla, de 200 a 220 reales arroba.

ATLÓN

Trigo, a 25 pesetas fanega  
Centeno, a 20 00 ídem.  
Cebada, a 6 ídem.  
Avena, 11 00 ídem.  
Algarroba, 20 ídem.  
Yerba, a 90 ídem.  
Miel, a 32 ídem.  
Barbarras, 88 ídem.  
Tocino fresco, la arroba, 80 pesetas

MARCA DE PUNTO

Trigo, a 27,50 pesetas fanega  
Centeno, a 20 ídem.

Cebada, a 15,25  
Algarroba, a 19,  
Avena, a 10,50,  
Yerba, a 20,50,  
Lana sin lavar la arroba a 28 pesetas

MARCA DE PUNTO

Trigo, 26,20 pesetas la fanega  
Centeno, a 17,  
Cebada, a 15,75  
Algarroba, a 17 y 18

MARCA DE PUNTO

Trigo, la fanega, 25,50 pesetas  
Centeno, ídem, 17,25 ídem.  
Cebada ídem, 13,50 ídem.  
Algarroba ídem, 18,  
Avena, a 18

MARCA DE PUNTO

Trigo, la fanega, 106 pesetas  
Cebada, ídem, 80,  
Centeno, 85  
Algarroba, 70

MARCA DE PUNTO

Mercado del Arco.—Las extradas fue

por hoy de 100 fanegas de trigo, que se pagarán los precios siguientes:  
Trigo, a 112 pesetas las 94 libras  
Centeno a 68 ídem.  
Cebada, a 9 ídem.  
Algarroba, a 60 ídem.  
Yerba, a 68,  
Cebada a 44,

MARCA DE PUNTO

Trigo, a 24,25 pesetas las 94 libras  
Centeno, 17,25,  
Cebada, 16 13,50,  
Algarroba, 17,50  
Yerba, 18,  
Avena, 20,50,  
Barbarras de 40 a 50 pesetas fanega  
Patatas, 3,50 pesetas arroba.

MARCA DE PUNTO

Trigo 25 pesetas las 94 libras  
Cebada, 14,50.  
Algarroba, 19  
Centeno, a 19 fanega  
Yerba 18 50 ídem.



Los infalibles resultados del JARABE ORIVE, no se hacen esperar en la curación de la tos, catarros, bronquitis, etc.



## Venéreo, Sífilis, Impotencia

Es un hecho certísimo y evidente que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos y acreditados

## Productos Donnatti

del sabio catedrático de la Universidad Romana

Millones de testimonios de enfermos curados y de eminentes médicos a disposición de los enfermos.

Desconfiad de envidiosos del éxito de estos preparados, que abusando de la ignorancia del público y de la tolerancia de las leyes, sin título profesional alguno, con solo mirar al lucro, tratan de engañar a los pacientes.

**Venéreo, Purgación:** Curación radical, rapidísima, sin sondas ni molestias, pudiendo hacerse la curación uno mismo. La irritación, frecuencia de orina, escozor, estrecheces uretrales, cistitis, catarros de la vejiga, desaparecen como por arte de encantamiento con los CONFETTI DONNATTI, la caja 4 pesetas.

La molesta gota militar desaparece instantáneamente con la maravillosa **Inyección del Prof. Stefano Donnatti**, siendo esta inyección la única que la hace desaparecer definitivamente. Ulceras, etcétera, etc. Un frasco inyección DONNATTI, 4 pesetas.

**La sífilis:** El único preparado racional, científico y de resultados positivos que hace desaparecer todas las señales a las primeras dosis, es el MARAVILLOSO ROOB DONNATTI. Es el depurativo por excelencia, cura radicalmente la SIFILIS sin las terribles consecuencias de los otros preparados. Regenera completamente la sangre infecta. Cura adenitis glandulares, dolores de los huesos, erupciones de la piel, pérdidas seminales, etc., etc. Un frasco ROOB DONNATTI, 4 pesetas.

**Reumas,** tanto de origen Blenorragico y Sifilitico, como las artritis, tríticas gotas, curados radicalmente con un solo frasco de RIEMOIL DONNATTI. Un frasco de Riemoil, 5 pesetas.

**Flujos de las mujeres:** Desaparecen en el acto con una sola caja de PAPELES VAGINALES DOONNATTI; una caja 3 pesetas.

**Impotencia:** Esa plaga de la generación actual, que hace volver prematuramente viejos a muchos jóvenes, ha dejado de existir desde que el profesor DONNATTI, de Roma, ha dado a conocer su maravilloso Elixir. Vuelve la juventud y el vigor de los años juveniles y perdidas fuerzas, sin causar los perjuicios de otros preparados similares. Es al mismo tiempo tónico estomacal y de gran reforzante. ELIXIR DONNATTI deja sentir sus efectos desde las primeras dosis. Un frasco Elixir DONNATTI, 6 pesetas.

Casa central: Roma, Vía Loybarda, 35

Sucursal en España: Boquería, núm. 47, Farmacia Hispano Americana, donde facilitarán gratuitamente, folletos, consultas y cuantos datos se deseen.

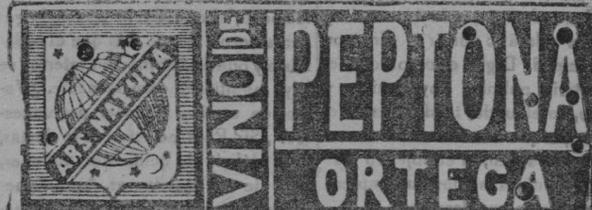
Depósito en Jerez: Droguería Sevillana de E. Espinar Rodríguez, Medina, 1

## PASTILLAS CRESPO

Mejoran instantáneamente el estado catarral; basta una pastilla para que cesen la tos y las molestias de la garganta.

PRECIO: 1,50 PEsETAS

América y Filipinas, 4 pesetas.—Representante en Méjico, Carlos J. Prats.



Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes y personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, las digestiones anormales, la anemia, la ictericia, el raquitismo. Pídesse en la farmacia y en la del autor, Loez 18, Madrid.

## Sociedad Anónima CROS

BARCELONA.—PRINCESA, 21

FABRICA EN SANTANDER BADALONA, ALICANTE Y SEVILLA

Primeras materias para abonos

Superfosfat. Nitratos, sulfato amónico, sales de potasa, sulfatos de hierro y cobre, ácidos y sales para industrias, etc., etc.

AGENTES DEPOSITOS EN LOS PRINCIPALES CENTROS AGRICOLAS DE ESPAÑA

Pídanse precio y noticias mercantile

DELEGACIÓN EN MADRID Calle del Barquillo, núm. 26 — Teléfono 997

SERVICIOS GRATUITOS.—Consulta sobre la aplicación de los abonos agrícolas de hierro y envío de varios folletos agrícolas





EL JOVEN

RAIMUNDO HERNANGÓMEZ CUADRADO

SEMINARISTA

Ha fallecido en el pueblo de Valseca

A LOS 17 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su desconsolado padre don Nemesio Hernangómez; hermano don Ciriaco Hernangómez; abuelo don Luis Hernangómez; tíos, primos y demás familia,

Ruegan a sus amistades se sirvan encomendar su alma a Dios, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Mucho me alegraré del alivio de la enfermita.

CORRESPONSAL

1.º 4 1919.

MOZONCILLO

Fiesta religiosa

El día veinticinco de Marzo, con gran solemnidad, se celebró en el pueblo de Mozoncillo, la obra de las Marías de los Segurianos Cuervarios.

Tuvo la misa el señor cura párroco don Francisco Herraiz, el que dirigió una breve y sentida plática, comulgando todas las Marías.

Por la tarde fué la imposición de medallas y dirigió otra plática el referido sacerdote, en la que emocionó a los oyentes.

La misma tarde, fueron las Marías a la Ermita de Nuestra Patrona la Virgen de Rodeliga, acompañadas de bastantes fieles, a darle gracias, por haberse dignado escoger a las más humildes de sus hijas para acompañar y dar gravar a su hijo en el Tabernáculo de su amor.

Este día fué para las Marías de Mozoncillo de grato recuerdo, de entusiasmo y de gozo.

Una María

Información local



Se celebró el segundo día de la Pasqua de Resurrección, y la mayor parte del vecindario hizo fiesta, cerrando los comercios y lanzándose al campo que ofrecía todos los atractivos de una hermosa tarde primaveral.

Porque ustedes habrán observado que el carácter español slente una inclinación irresistible a la holganza.

El más pequeño molino da lugar a que el empleado no vaya a la oficina, el estudiante suprime las clases, el obrero se cruce los brazos, y el comerciante eche las puertas a su establecimiento.

La cuestión es recobrar, siquiera momentáneamente, la libertad y valerse de los flujos del sol y aspirar los grandes aromas del campo, y divertirse y gozar de la vida, sin preocuparnos gran cosa de la carestía de las subsistencias, ni de los grandes problemas sociales planteados en la actualidad.

Vivimos en el mejor de los mundos, y es cosa de repetir con el poeta: ¡Cantad en vuestras jaulas, criaturas!

DE SOCIEDAD

Neurología

Ha fallecido en Hornillos (Valladolid) la madre de nuestro querido amigo don Juan Antonio García, ilustrado médico de Vivesfria.

Por sus bondades era muy estimada de todos la finada, habiendo causado su muerte gran sentimiento.

Nuestro más sentido pésame a la familia.

También ha fallecido en Aldehorovo, donde residía al lado de sus hijos, la vir-

trosa señora doña Sufiorana Hernanz Francisco, madre del ilustrado maestro nacional de aquel pueblo y corresponsal de EL ADELANTADO en la zona de Arauda de Ducro, don Andrés Casado.

Las virtudes que atesoraba la finada, su inagotable caridad y amor al necesitado, la hicieron acreedora al respecto y consideración de cuantos la trataron.

Su muerte ha sido muy sentida. Reciba su hijo don Andrés, su hija política la notable escritora doña Lucía Calle de Casado, y la familia toda de la finada nuestro pésame más sentido.

—En plena juventud ha fallecido en Valseca el estudioso alumno del Seminario Conciliar de Segovia don Raimundo Hernangómez Cuadrado, hijo de nuestro estimado amigo de dicho pueblo, don Nemesio Hernangómez.

Esta gran desgracia ha llevado el desconsuelo a la familia del joven finado, que por sus condiciones de humildad y amor al estudio era querido de todos.

Descanse en paz el malogrado joven y reciba su familia nuestro pésame.

Natalicio

La señora de González Ostolaza ha dado a luz una hermosa niña, habiendo sido precisa una importante intervención quirúrgica, felizmente realizada por el doctor Gila.

Celebraremos el completo alivio de la enferma.

Capítulo de bodas

En la iglesia del Santísimo Cristo de la Salud, de Madrid, se ha celebrado hoy martes, el matrimonio de la señorita de Suárez Inclán con el bizarro oficial de Artillería don Enrique O'Shea y Verdes Montenegro.

Enfermita

Se encuentra enferma de algún cuidado, una niña, hija del capitán profesor de la Academia de Artillería don Antonio Oarubia y nieta del secretario de la Diputación provincial don Timoteo de Antonio.

Mucho celebraremos el alivio de la niña enferma.

Sepelio

Esta mañana, después de la misa de funeral, han sido conducidos al cementerio los restos mortales del coocido abogado y fiscal mayor del Ayuntamiento don Paulino Gómez del Pozo, (que en paz descanse).

En el numeroso cortejo figuraban los abogados del Colegio de Segovia, los concejales y empleados del Ayuntamiento y muchos amigos del finado.

Sobre el severo féretro iba una hermosa corona con expresiva dedicatoria, piadoso recuerdo del Colegio de Abogados.

En la presidencia del duelo iban el hijo del finado don Arcadio Gómez, y los hijos políticos los señores de Castillo y Tárrega.

Reiteramos a la familia el más sentido pésame.

Fiesta onomástica

Ayer fueron muy felicitados el inventor de esta sucursal del Banco de España señor Quesada y su linda hija Emilia, con motivo de celebrar su fiesta onomástica.

A las muchas felicitaciones recibidas unánime la nuestra más expresiva.

Audiencia provincial

Señalamiento para mañana

Mañana se verá en esta Audiencia, ante el tribunal de derecho, la causa seguida contra Heliodoro del Barrio, y otros vecinos de Otero de Herreros, acusados como infractores de la ley de caza.

Defenderán a los procesados los señores Cáceres, Sanz Gilsanz y López Desas y actuarán como procuradores los señores López, Huertas y González (A.)

COMEDOR DE CARIDAD

Comida, cocido. Cesta, judías con patatas, Asistencia en el día de ayer: Número de pobres socorridos.—En la comida adultos, 99; niños, 133; total, 232. En la cena: adultos, 102; niños 130; total, 232.

Tránsito del día, 464. Se rindieron 32 raciones al precio de 1,15 pesetas una.

La comida fué costeada por el excelentísimo señor Obispo de esta Diócesis. La cena; costeada por la Institución.

SUeltos

Ejercicios de tiro

Esta tarde y mañana realizarán ejercicios de tiro al blanco en el polígono de Baterías, los reclutas del regimiento de Artillería de Posición.

El único remedio que cura las diarreas de los niños (diarrea verdes, inclusive), hasta el punto de restituir a la vida a enfermos irremisiblemente perdidos, es el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos.

Doa bodas

En la iglesia de San Millán se unieron ayer con los santos lazos del matrimonio, Cecilio Martín Gómez con Antonia Rincón Valverde y José Rincón Valverde con Elisa Martín Gómez, pertenecientes todos ellos a acaudaladas familias de labradores de la provincia.

Bendijo esta unión el párroco de San Millán don Ricardo Bartolomé. Se sirvió a los invitados un espléndido almuerzo en el Hotel Victoria, y los nuevos matrimonios salieron en viaje de novios para Madrid.

Los deseamos toda suerte de venturas.

La tos, gripe, catarros de las vías respiratorias, se previenen y curan con las Pastillas Klam.

Doa reales caja en todas las farmacias. Depósito: don F. de Vicente, farmacia, Segovia

Jabón Zotal

Medicinal y de tocador. Cura las enfermedades de la piel.

Ultima hora

(POR TELÉFONO) Madrid, 2 tarde

En la Presidencia

Esta mañana recibió a los periodistas el jefe del Gobierno, por hallarse acatarrado el subsecretario señor Canals.

Dijo el señor Ailendalazar que había despedido con el Rey, sometiendo a la firma un Decreto dando carácter oficial a la Comisión organizadora del centenario de Sebastián Elcano.

Recepción diplomática

Mañana se celebrará en Palacio la recepción diplomática del embajador de Francia.

Los rumores de crisis

Hablando esta mañana el presidente del Consejo con los periodistas acerca de los rumores de crisis que recogen algunos periódicos, dijo: —Veo que se han adelantado ustedes algo. La vida de este Gobierno está, desde luego, ligada a la aprobación de los Presupuestos y ésta se va haciendo demasiado larga.

Ha surgido—añadió—la cuestión de las tarifas ferroviarias, que queremos dejar solucionada. Mientras en el Senado se discute la labor económica, en el Congreso se ultimará el proyecto de tarifas, que no abandonaremos hasta que no veamos la imposibilidad de sacarle adelante.

Cumplimentando al Rey

Esta mañana cumplimentaron al Rey el alcalde saliente señor Garrido, y el elegido últimamente señor conde de Limpías.

El Monarca, en su conversación con dichos señores, demostró que se halla muy al tanto de las cuestiones municipales.

Excitó al nuevo alcalde para que acometa la obra de hermosear, con paseos y jardines las riberas del Manzanares, en la parte ya canalizada.

Después habló de la realización de un proyecto de construcción de un magnífico hospital, con capacidad para cinco mil camas, en el cual pudieran ser acogidos cuantos enfermos llegaran a Madrid.

Añadió el Monarca que este hospital podía ser costeado por todos los Municipios españoles.

También cumplimentaron al Rey el general Weyler y el capitán general de Zaragoza, señor Ampudia.

Las damas de la Cruz Roja

Esta mañana recibió a la Junta de damas de la Cruz Roja la Reina Victoria.

El general Calvacanti

Mañana marchará a Valladolid para revistar el Regimiento de Farnesio, el general Calvacanti, quien después irá a Victoria para posesionarse de su cargo de gobernador militar de aquella plaza.

Noticias de Marruecos

El Alto comisario telegráfico dando cuenta de haber hecho una excursión para visitar las cabillas comprendidas entre Tetuán y el campamento de R'gaia.

AVISO

El billete de lotería que la Sociedad de dependientes regale, ha correspondido al número 821, cuyo agraciado puede pasar a recogerlo a Cervantes, número 27.

El presidente.—José Guajardo.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

AVISO

AL COMERCIO

La casa William Cooper y Sobrinos de Berkhamsted (Inglaterra), ha concedido la Agencia Exclusiva para España de todos sus productos químicos, desinfectantes y de todas graduaciones y aromáticos y de sus conocidos Polvos Cooper (para bañar ovejas), a la Importadora Nacional, S. A. Diputación, 282, Barcelona, Apartado de Correos 490, a la que deberán dirigirse todas las órdenes, pedidos y solicitud de detalles.

Se concederán exclusivas para cada provincia, mediante compras en firme.

ANUNCIO

En la tienda de ultramarinos de don Juan Margareto, se ha establecido Juan Herrero, antiguo dependiente de don Manuel Pérez, sucesor de Felipe Ochos. CERVANTES, 6.—SEGOVIA

VENTA

de una casa, sita en esta ciudad, calle de la Judería Nueva, número 14. Buenas habitaciones, establos, carril y agua corriente. Informarán en dicha casa.

Ama de cría

De veintidós años de edad, soltera, leche de dos meses, se ofrece para criar. Razón, don Benito Muñoz, en Pinarejos.

Motocicleta

Se vende, marca Thor 8 H P equipada, en excelente estado; precio 1.450 pesetas. Razón, M. de la Torre, Alfonso XII, 7.

A nación de pescados

Juan José García

Con el fin de que nadie pueda ser sorprendido ni engañado y que al propio tiempo conozca al día los precios a que se venden los mejores pescados que se reciben en Segovia, he creído oportuno insertar diariamente los precios de los mismos en los periódicos de esta capital.

Table with columns: PESCADOS RECIBIDOS, Precio Medio Kilogr. List of fish prices like Merluza, Congrio, Pescadillas, etc.

Carbones minerales de Asturias

CALLE DEL ROBLE, NÚMERO 18 Teléfono número 105

La Carbonífera Española

encierra en su espacioso almacén, grandes existencias de Antracita, Cok fundición de Villabino, Cok para estufas y cocinas (clase primera), Ovoides holla para cocinas, Holla para fraguas.

La Carbonífera Española

se complace en ofrecer al público grandes cantidades de la Galleta verdadera de Asturias.

La Carbonífera Española

sirve a domicilio y recibe avisos de pedidos en casa de don Felipe Alvarez, Plaza Mayor, núm. 29 TELEFONO núm. 26.—(Alquiler de coches.)

DEPOSITO: calle del Roble, núm. 18. Teléfono número 105

— Sucursales — Valladolid, Barcelona, Zaragoza, Segovia, Avila, León y Gijón Central: MADRID

BALNEARIO DE LIÉRGANES

SANTANDER MARAVILLOSAS AGUAS PARA CURAR LOS CATARROS DE LA NARIZ, LARINGE, BRONQUIOS Y PULMÓN, LA PREDISPOSICIÓN A CONTRAERLOS Y LA TISIS INSTALACIÓN MODELO GARAJE • GIRO POSTAL • TELÉGRAFO Pedid la Guía al Administrador.

VITICULTORES

En la finca «Villa Catalina», de la propiedad de Miguel Gózalo, se vende plantación de vid de cepas, tinto común, Aragón, garnacha y blanco Jaén y Vencimell. Esta plantación es reconocida hoy como la mejor tanto en su progreso como en los inmejorables vinos que produce, estando garantizado su producto con más de un 60 por 100 a otras similares; su precio es 7 pesetas el 100 en la finca.

Aldea Real (Segovia)

MÁQUINAS de escribir de todos los sistemas y accesorios para las mismas. Ventas al contado y a plazos, sin cuota de entrada. REPRESENTANTE D. Jorge Zurdo Bragulat D'IRECTOR D'EL CENTRO GENERAL DE REPRESENTACION'S Daoíz, n.º 16. SEGOVIA Teléfono 82.

# PAGINA LITERARIA

## DE

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

6 de Abril de 1920

Director: JOSE RODAO

### SUMARIO

DE LUNES A LUNES.—En primavera, por E. Ramírez Angel.—Cuento.—La colección de mamá, por Miguel Nour.—El alma de los árboles (por E.), por Juan Pérez Zúñiga.—Españoles en Nueva York.—Miguel de Zúñiga.—Florilegio sentimental.—Exaltación (soneto) por Rosendo Ruiz y Bazaga.—El ideal, por Jaime Solá.—Sin franqueos.—De la tierra segoviana.—Rimas de invierno (poesía), por Francisco de Iracheta.

### DE LUNES A LUNES

## En primavera

Y el 21 de Marzo abrió su ventana para que entrase el primer soporcillo gozoso de la señorita primavera, y el sol de España cayó sereno y claro como una bendición.

La humilde canción obstinada de las violetas estaba meciéndose en las esquinas. (Están en las esquinas de la corte, con quietud de remanso, donde se detiene, de estación en estación, la loca cabalgata de los soles y de los nubados. Para cada época, un pregón; violetas en Febrero, lilas en Mayo, nardos en Agosto... La vida—la vida que nos injuria—pasando, hecha perfume, por los labios plebeyos de las floreras, ante la proa inmóvil de las esquinas...)

Y simultáneamente, a tiempo que los almendros, en las dulces sienes de Madrid, alargaban sus ramas—vestidas con temprana blancura—hacia el polvo sucio de los caminos, brotó en las lobreguezes de los patios urbanos una canción.

Aquí, en la ciudad, en el enredo de caserones y hoteles y oficinas y fábricas, la primavera no avanza. Cae.

Cae por estos patios, hondos y estrechos como pozos; se escurre; jaspas de sol sus paredes; abre de par en par las ventanas; se recuesta acaso sobre una claraboya, o pone ritmo de emoción en el trajío del cochero, que anda con zuecos y fregados, o en el suspirar de la portera, que entre cuchicheo y cuchicheo remueve ropas azules en agua de tina.

Por el hechizo de esta vertical en que los patios recogen toda la primaveral opulencia, las horas de trabajo son ahora de una dulzura impensada, y en el aire, un poco cálido y harto luminoso ya, las risas se prenden a las canciones cocineras, y los patios, que se sienten un corazón bajo sus esclavitudes, gozan la alquilar voluptuosidad de un suspiro.

Almas de café con media, en el negro cálido; de regateo, en los Mostenses o en el Carme; de inconsciencia en los tapis; de risa furtiva en el obrador; almas con denadas, almas de balduque y de risa y de hiviña y de rutina, vosotras no podéis rechazar la coimada copa áfrica que la primavera os ofrece toda olorosa, toda trémula, toda cordial. Nació el resaca de la gracia y del ensuciamiento.

Madrid canta. Canta en estos días abiertos entre los patios, que son su jaula, con la persistencia de los tres trovadores, más cortés, más letifloso; el grito, la cordeluz y el cantar.

Un pájaro mas que os está picoteando la carne del corazón. Porque aunque no queráis confesarlo o advertirlo, tenéis ahora extendida la imaginación como una rama o ensombrecida como un alero, y es de cir esa loca piada primavera, a cuyo arrullo os sentís ágiles, cantores y miseri cordiosos como duces.

Para los sentimentales, los que viven en un quinto piso en la cosmópolis de la utraemoción, los veros son cosecha de todo tiempo. Pero vosotros, los ignorados, los pasivos, tenéis ahora un buen sol que os trae inquietud y alborozo en el patio de casa, y un eco de ese sol, preso en el orgañillo que suena de mañana por las calles.

¡Si conociérais el brusco pleteo del viento que abre en La Walkyria las puertas de la cabaña de Hunding! ¡Si osórais la ubérrima emoción que salta entonces de la orquesta envolviendo a Siegfund y a Siegmund en bala de luna y música las ráfagas exaltadoras de la primavera.

E. Ramírez Angel

### DE LUNES A LUNES

## En primavera

Y el 21 de Marzo abrió su ventana para que entrase el primer soporcillo gozoso de la señorita primavera, y el sol de España cayó sereno y claro como una bendición.

La humilde canción obstinada de las violetas estaba meciéndose en las esquinas. (Están en las esquinas de la corte, con quietud de remanso, donde se detiene, de estación en estación, la loca cabalgata de los soles y de los nubados. Para cada época, un pregón; violetas en Febrero, lilas en Mayo, nardos en Agosto... La vida—la vida que nos injuria—pasando, hecha perfume, por los labios plebeyos de las floreras, ante la proa inmóvil de las esquinas...)

Y simultáneamente, a tiempo que los almendros, en las dulces sienes de Madrid, alargaban sus ramas—vestidas con temprana blancura—hacia el polvo sucio de los caminos, brotó en las lobreguezes de los patios urbanos una canción.

Aquí, en la ciudad, en el enredo de caserones y hoteles y oficinas y fábricas, la primavera no avanza. Cae.

Cae por estos patios, hondos y estrechos como pozos; se escurre; jaspas de sol sus paredes; abre de par en par las ventanas; se recuesta acaso sobre una claraboya, o pone ritmo de emoción en el trajío del cochero, que anda con zuecos y fregados, o en el suspirar de la portera, que entre cuchicheo y cuchicheo remueve ropas azules en agua de tina.

Por el hechizo de esta vertical en que los patios recogen toda la primaveral opulencia, las horas de trabajo son ahora de una dulzura impensada, y en el aire, un poco cálido y harto luminoso ya, las risas se prenden a las canciones cocineras, y los patios, que se sienten un corazón bajo sus esclavitudes, gozan la alquilar voluptuosidad de un suspiro.

Almas de café con media, en el negro cálido; de regateo, en los Mostenses o en el Carme; de inconsciencia en los tapis; de risa furtiva en el obrador; almas con denadas, almas de balduque y de risa y de hiviña y de rutina, vosotras no podéis rechazar la coimada copa áfrica que la primavera os ofrece toda olorosa, toda trémula, toda cordial. Nació el resaca de la gracia y del ensuciamiento.

Madrid canta. Canta en estos días abiertos entre los patios, que son su jaula, con la persistencia de los tres trovadores, más cortés, más letifloso; el grito, la cordeluz y el cantar.

Un pájaro mas que os está picoteando la carne del corazón. Porque aunque no queráis confesarlo o advertirlo, tenéis ahora extendida la imaginación como una rama o ensombrecida como un alero, y es de cir esa loca piada primavera, a cuyo arrullo os sentís ágiles, cantores y miseri cordiosos como duces.

Para los sentimentales, los que viven en un quinto piso en la cosmópolis de la utraemoción, los veros son cosecha de todo tiempo. Pero vosotros, los ignorados, los pasivos, tenéis ahora un buen sol que os trae inquietud y alborozo en el patio de casa, y un eco de ese sol, preso en el orgañillo que suena de mañana por las calles.

¡Si conociérais el brusco pleteo del viento que abre en La Walkyria las puertas de la cabaña de Hunding! ¡Si osórais la ubérrima emoción que salta entonces de la orquesta envolviendo a Siegfund y a Siegmund en bala de luna y música las ráfagas exaltadoras de la primavera.

E. Ramírez Angel

### CUENTO

## La colección de mamá

Una lluvia persistente casi interminable, resbalando por los cristales, como lágrimas de un dolor profundo.

Aquella tarde, madame Auberne se sintió especialmente triste.

Jamás le había pesado tanto su soledad como aquella tarde de invierno frío y gris, y que le parecía como un férreo de plomo, en el que estaba encerrada.

El comedor, donde había almorzado sin apetito, le parecía inmenso, desde que

no tenía a nadie que le animara con sus risas y sus alegrías.

Desde la muerte de su marido, ocurrida algunos años antes, madame Auberne había reconcentrado todo su cariño en su hija única, Renée, de edad de dieciséis años entonces.

El tiempo había pasado y las penas habían ido desapareciendo, cuando una nueva separación truncó de nuevo la existencia de la pobre mujer.

Renée le pidió en matrimonio, y su madre, no teniendo nada que oponer, se vio precisada a dejarla casar y a separarse de ella.

Desde hacía dos meses se encontraba sola, pues el joven matrimonio había partido para un largo viaje de novios.

Renée le escribía a menudo, y éste era su único consuelo.

Pero desde hacía tres días no había recibido madame Auberne ninguna noticia.

Su tristeza se aumentaba con una vaga inquietud.

Desde hacía dos meses se encontraba sola, pues el joven matrimonio había partido para un largo viaje de novios.

Renée le escribía a menudo, y éste era su único consuelo.

Pero desde hacía tres días no había recibido madame Auberne ninguna noticia.

Su tristeza se aumentaba con una vaga inquietud.

Desde hacía dos meses se encontraba sola, pues el joven matrimonio había partido para un largo viaje de novios.

Renée le escribía a menudo, y éste era su único consuelo.

Pero desde hacía tres días no había recibido madame Auberne ninguna noticia.

Su tristeza se aumentaba con una vaga inquietud.

Desde hacía dos meses se encontraba sola, pues el joven matrimonio había partido para un largo viaje de novios.

Renée le escribía a menudo, y éste era su único consuelo.

Pero desde hacía tres días no había recibido madame Auberne ninguna noticia.

Su tristeza se aumentaba con una vaga inquietud.

Desde hacía dos meses se encontraba sola, pues el joven matrimonio había partido para un largo viaje de novios.

Renée le escribía a menudo, y éste era su único consuelo.

Pero desde hacía tres días no había recibido madame Auberne ninguna noticia.

Su tristeza se aumentaba con una vaga inquietud.

dección de las diferentes facetas de su vida.

La fotografía le pareció insuficiente, pues quería algo mejor. Entonces tuvo la idea de vestir a unas muñecas, morenas como Renée, con trajes idénticos a los de ésta, coleccionados con pedazo que ella misma cortaba de las telas que le yaba la niña.

Hoy se consideraba dichosa de haber tenido esa inspiración, que así le recordaba el pasado.

Ante ella estaba la fiel reproducción de la hija en traje de bautizar, de primera comunión, de otros infiitos y hasta de boda. El uniforme del colegio, el dado por su padre, el primer traje de largo todo, todo la representaba tal y como había sido en diferentes épocas de su vida.

Miró con pena a la última muñeca, a la que la representaba vestida de novia. Ella era la que la había separado.

Madame Auberne sintió una agustia indecible ¿Por qué? ¿Es que presagiaba alguna catástrofe? ¿Qué nuevo dolor iba a herirla?

El timbre eléctrico, que repiqueaba en el recibimiento, la hizo estremecerse.

¿Sería un telegrama?

Una mala noticia, seguramente.

Oyó voces, tal vez pronunciadas por una visita que se obstinaba en entrar. Era algo grave que venía a anunciarla.

¡Dios mío! ¡Su hijal

Pues sí, ella misma, que abriendo impetuosamente la puerta se precipitó en sus brazos.

¡Mamá!

¡Qué exclamaciones, qué risas y qué alegrías!

Se flocada, madame Auberne no podía pronunciar una palabra.

A su vez, Renée se mostró inquieta.

—¿Estás mala? No te he escrito para darte la sorpresa.

La madre sonreía; era muy dichosa.

El yerno permanecía reservado y respetuoso en el distel de la sala.

La hija miró al armario; comprendió todo, y comenzó a regañar a su madre.

Esta la atrejo hacia sí, y muy bajito, le dijo, mirando al vestido de viaje que llevaba puesto:

—Oye, ¿me darás un pedazo de esta tela?

¡Una muñeca más para la colección!

Miguel Nour

España, y había estrenado media docena de comedias. El *novel*, aunque muy aplaudido, era todavía demasiado joven para dejar de ser aquel *novel*, y emigró. Se enamoró de América. En Cuba fué uno de los principales redactores del célebre «Diario de la Marina»; en Panamá, secretario general de la famosa Exposición; en los Estados Unidos, redactor jefe de la «Pictorial Review», director de «La Revista del Mundo», fundador de «Plus Ultra», alma de «La Tribuna», de la que es copropietario... Y en estos últimos tiempos la firma de Zúñiga apareció y sigue apareciendo, e instantáneamente, a la vez que en Nueva York, en Madrid, en Buenos Aires, en la Habana, en México, en California, en Nueva Orleans, en dondequiera que se lee el castellano.

Durante el apogeo de la guerra, el popularísimo madrileño «ABC» nombró a Zúñiga su Enviado Especial en Londres, de donde con el mismo honroso cargo volvió un año después a los Estados Unidos. Las labores periodísticas las alteró con el cultivo del teatro, especialmente en Cuba, donde durante una larga temporada volvió a saborear los éxitos teatrales, sin ser ya el *novel* que surgiera, ¡hace quince años!, estrenando aquéllas delicaditas comedias que titúlense «Eva», «El compañero del viaje»... El inolvidable Juan Balaguer le estrenaba, desp. é., «La moral de lo inmoral»; Paco Fuentes, «El coto real»; Virginia Fabregas, «El gémeo». Cuantas compañías dramáticas recorrieron América y se encontraron a Zúñiga en su camino estrena en nuevas obras suyas, siempre aplaudidas. El *novel* dejó de serlo.

Ahora sigue dirigiendo «La Revista del Mundo», edición del castellano del tan prestigioso *magazine* «The World's Work», conságrase a ir transformando poco a poco su semanario «La Tribuna» en una gran publicación, la más genuina intérprete del espíritu de nuestra raza en todo Norte América. Para ello se asoció con el emprendedor banquero, español también, don Jaime Vilar Lago, y entre los dos ya han conseguido de la «American Association of Teachers of Spanish» (hoy con unos dos mil profesores como miembros, y de la que espiritualmente dependen centenares de miles de estudiantes de castellano) que «La Tribuna» sea oficialmente considerada como órgano de tan poderosa institución. Y Zúñiga, a la vez asociado al ilustre hispanófilo John Garrett Underhill, representa en los Estados Unidos y en Canadá a la Sociedad de Autores Españoles; colabora frecuentemente en el «New York Herald», en el «Times», en el «Sun», en el «World»; es correspondiente de distintas publicaciones sudamericanas; traduce la gran obra de Simonds «History of the World War», y aún le queda tiempo para escribir cuentos y hasta nuevas obras teatrales... Sobre su mesa vienen las cartulinas de una deslumbradora *revista* que el propio Underhill—el afortunado traductor de «Los intereses creados» y de «La Malquerida»—ha se poseer la lagé... Se titula «Uclic Sam».

Y el mejor elogio para toda esa labor bien pudiera encontrarse en la dedicatoria que refule como aliento luminoso al pie de un retrato que sobre la mesa de Zúñiga parece presidir sus literarias tareas:

«A mi noble amigo el exquisito escritor Miguel Zúñiga que tan dignamente representa en América la intelectualidad española, con grande afecto.—Ricardo León».

Zúñiga sonríe con un tenue dejo de amargura al contestar a nuestro interrogatorio. No se cree triunfante. Ama la lucha y con el mas fervoroso optimismo se muestra seguro de triunfar de veras algún día. «Pero quiera Dios—nos dice, ingenuo—que ese día no me llegue nunca. Mientras no triunfamos siempre nos empuja la esperanza de ese triunfo; conseguido éste, ¿qué podríamos esperar entonces? No. Bienvenida sea la lucha, que es vida y esperanza. Luchemos, sigamos impávidos nuestro camino, aunque las zarzas nos desgarran algunas ilusiones. Cuanto más nos cueste la llegada a la cumbre, más grande será nuestra satisfacción de haber llegado».

Le preguntamos por su vida íntima y nos responde, sin titubear alguno: «Si alguien puede arrogarse el derecho a creerse feliz en su vida, ese soy yo. A los treinta y siete años de edad me encuentro con una esposa que ha sabido ser mi insustituible compañera, y con un hijo, ya casi un hombre, por el que todos los sacrificios me parecen pocos. Tengo buenos amigos, aunque no muchos, y mi padre aún me lee... ¿Qué más puedo ambicionar? Procuero hacer felices a los míos, para serlo yo más, y aunque todas las

mañanas me forjo la ilusión de que aún soy joven, todas las noches me acuerdo con la duda de si a la mañana lo será todavía... Mi corazón palpita, a cada latido, más español cada vez; mi cerebro es de América. Yo me enorgullezco de sentirme un americano que nació en España y que a todas horas sueña con España sin querer despenderse de los brazos de América... Mi casa es un rincón de España, y así la honran, como si fuera un Consulado, cuantos amigos a Nueva York vinieron: Blasco Ibáñez, Casals, Zúñiga, Lázaro, Amalio Fernández... Un viejo fraternal amigo, el ex millonario Jorge Keen, nos obsequia de cuando en cuando con un sucleño arroz con pollo, que hasta «la prohibición» rociamos con un «Valdepeñas»...

Vuelve a sonar el teléfono, y Miss Barney, aunque se acostumbró a evitarle en lo posible todas las molestias de llamadas y visitas más o menos inoportunas, se ve obligada a interrumpir nuestro coloquio. En «La Revista del Mundo» esperan urgentemente a Zúñiga, para la semanal conferencia de directores. No queremos detenerle. ¿Qué más nos pudiera decir? Una última pregunta le hacemos, sin embargo:

—Díganos, nombre bueno; de todos sus amores, ¿que algunos habrá tenido quien de tantas admiraciones disfrutara el cual fué en su vida su mayor amor?

Zúñiga quiso sonreírse, poniéndose a tono con nuestra indiscreción. Pero padeció ligeramente, y con voz velada, respondiendo sin duda a la íntima angustia de una ausencia para él sensible como ninguna, nos contestó, sencillamente:

—El mas grande amor de mi vida es mi padre... Juan Freixas

Florilegio sentimental

## Exaltación

Grande es el aliento que venció al olvido y en el pecho se agita eternamente; grande es la pena que la madre siente en la tumba del hijo fallecido.

Grande es el alma que al placer sentido no consigue apagar su sed ardiente; grande es el mundo, que surgió doliente y rodando en tinieblas va perdido.

Grande es el astro de girar cetero; grande es, en fin, el firmamento entero que al divino conjuro se estrema; pero hay algo más grande todavía, y es el sueño glorial del alma mía, que soñaba, agonizaba... y no faltaba.

Rosendo Ruiz y Bazaga

## EL IDEAL

Cuando el escultor Mauricio León apoyó por última vez el cincel sobre el mármol de su hermosa estatua de Venus, permaneció contemplándola.

Después, exclamó, absolutamente resuelto:

—Una mujer tan hermosa de cuerpo, tiene que ser necesariamente hermosa de alma. Este es mi ideal, y yo quiero una mujer como esta.

Y como el cincel de Mauricio no podía fundir un alma a la piedra, el escultor se lanzó a buscar por el mundo una estatua con vida, tan bella como su hermosa figura de Venus. Mauricio creyó haberla hallado por fin, y se pidió en matrimonio. Y cogiendo del brazo a su adorada mujer, el feliz escultor mostró al mundo, que le contempló con envidia, el ambicioso ideal que tan ansiosamente había buscado.

De la tierra segoviana

## RIMAS DE INVIERNO

La nieve su pomposa vestidura ha tendido en las cimas de la sierra, coronadas de nimbos de luz pura, en vez de la campestre galana, que en Mayo adorna la florida tierra.

¡De qué modo entristecen los rumores nocturnos del Alcázar segoviano y el murmurio del límpido Clamores, que lame los peñascos y las flores del regio monumento castellano!

De alegres mozos la nerviosa rueda ya no danza en sencillos festivales a la sombra que presta la arboleada, ni resuena en la plácida alameda, ni flauta de los tiempos medioevales.

¡Qué triste es cuando llora por los muertos) la metálica voz de la campana del vetusto Párral, en cuyos buertos elevanse los árboles, cubiertos de alba nieve, a la luz de la mañana!

Al pie de la encandida chimenea paso las horas del invierno helado sin que acuda a mi mente ni una idea, como el ser que mantuvo una pelea y queda tras la lucha fatigado.

El escultor fué dichoso. Cuando María Durand, su linda mujer, clavaba en los suyos sus claros ojos azules, soñaba con los rompimientos de gloria que tantas veces él había labrado; y cuando ella dejaba caer dulces palabras de amor en su oído, creía escuchar las celestes notas de órgano, que en las místicas fiestas delizaban sus misteriosos acentos entre las figuras seráficas de sus estatuas de santos.

Un día Mauricio León cayó sobre el duro suelo del templo desde una elevada cornisa, para la cual había cincelado un remate. El escultor fué conducido a su casa y metido en su lecho. Tenía destrozadas las piernas y la cara deshecha.

Cuando le dejaron a solas con su joven esposa, la dijo llorando:

—María, amor mío, ¿me querrás como antes?

La hermosa selló con sus torneados dedos los labios del joven y contestó dulcemente:

—No me lo preguntes siquiera. Te quiero hasta la muerte.

Mauricio añadió satisfecho:

—Ese es el ideal con que había soñado. Tu figura es tan bella como la figura que me cincelaba la labrada; tu alma es tan bella como el mármol de mi estatua de Venus.

Mauricio hizo entonces colocar su obra maestra, para no separarse jamás de su esposa, aunque María Durand volase a veces fuera del nido de amor, donde el macho lloraba por sus alas rotas.

Cuando llegaba la noche y le envolvían las sombras, se avivaban las penas en el corazón de Mauricio, y el joven preguntaba tristemente a su esposa:

—María, mujercita adorada, ¿todavía me amas?

Y ella contestaba resuelta:

—Ya sabes que te querré hasta la muerte.

Una noche se despertó el escultor medio ahogado. Un torrente de fuego se precipitaba en la estancia. Entonces llamó a su mujer, la abrazó fuertemente y la dijo llorando:

—María, yo no puedo salvarme. No me abandones, por Dios, y muere conmigo.

Pero ella se desprendió de sus brazos y le dejó entre las llamas.

Un momento más tarde, un bombero arrojado, salvó miséricordemente a Mauricio, que se disponía a morir llorando la falsedad de su esposa.

Cuando al día siguiente quiso el desdichado escultor ser conducido al hogar donde su felicidad se había extinguido de pronto, contempló con tristeza infinita a su hermosa estatua de Venus que yacía entre escombros.

¡El ideal del artista se había hecho pedruzcos, y sobre la blancura del mármol persistía humeante el negro paso del fuego!

Jaime Solá

## SIN FRANQUEO

¿Qué tal?—La idea es vulgarísima, ademas está dividida en un proceloso mar de eodocribos.

Un aficionado.—Esos ovitejos se los enviaremos nosotros a las costureras de nuestros tiempos y se volvieran loquutas por nosotros. Ahora no encajan. Peltiza.—

«Versos hacerte ofreci y cumpliendo al fin mi oferta me senté junto a la mesa y me parecen que salen los versos de mi cabeza.»

No encajan, no; es un error lamentable. No han salido versos; ha salido un ciempies.

Francisco de Iracheta